

44ª Conferencia de Servicios Generales “El Espíritu de Sacrificio”

Como se ha venido haciendo durante los últimos 43 años, la Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos se celebró esta semana para efectuar la “reunión de negocios” anual de A.A. y expresar la conciencia de grupo de A.A. en los EE.UU. y Canadá. Este año la Conferencia tuvo lugar del 17 al 23 de abril en el Hotel Holiday Inn Crowne Plaza de la ciudad de Nueva York.

¿Por qué tiene A.A. una Conferencia anual? El domingo, en sus observaciones de apertura, Jim Estelle (no alcohólico), presidente de la Junta de Servicios Generales, citó las palabras del fallecido Bernard Smith, anterior presidente no alcohólico de la junta, 1951-1956. “La Conferencia de Servicios Generales de A.A. es, por supuesto, el instrumento práctico para preservar, enriquecer y administrar este magnífico Tercer Legado de Servicio. Desde el comienzo, la idea de la Conferencia ha sido sencilla y contundente. Está basada en la creencia de que todos los que hemos estado asociados con A.A. durante los primeros años de su desarrollo tenemos una obligación ante la sociedad. Esta obligación es la de asegurar que sobreviva esta comunidad, que esta llama de fe, este faro de esperanza para el mundo, no se extinga nunca.”

¿Quiénes son los 133 miembros votantes de la Conferencia? Los custodios de la Junta de Servicios Generales, los directores de A.A.W.S. y del Grapevine, y los miembros del personal de la G.S.O. Y, por supuesto, los 91 delegados que participan como representantes de sus diversas áreas de servicio en los EE.UU. y Canadá.

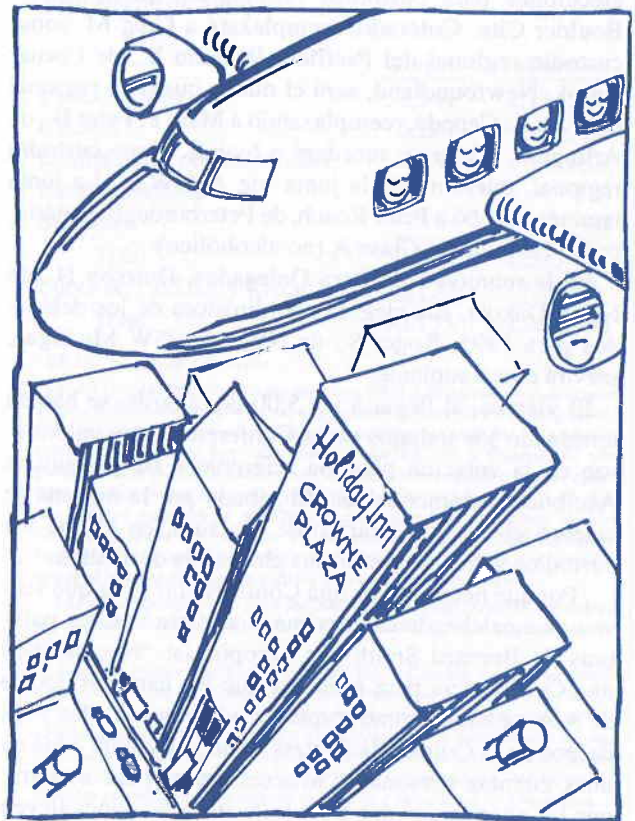
¿Quiénes son estos delegados? Proviene de todos los estados de los EE.UU. y todas las provincias del Canadá. La edad media de los delegados es de 52.6 años, el mayor tiene 72 y el menor 32. Duración media de sobriedad, 13.8 años, la más larga 36 y la más corta 6 años; duración media de participación en los servicios, 11.5 años, con una máxima de 23 y una mínima de 5 años.

Este año, los vicepresidentes de la Conferencia fueron: Jim Estelle, presidente Clase A (no alcohólico) de la junta; George D., gerente general de la G.S.O.; John Hartley Smith, M.D., custodio de Clase A; y Diane W., delegada del Area de la Costa Norte de California, quien sirvió también como coordinadora de los delegados. Valerie O’N., miembro del personal de la

G.S.O., actuó como coordinadora de la Conferencia.

La Conferencia abrió el domingo por la mañana con el pasar lista a los delegados. El discurso inaugural fue pronunciado por Greg M., custodio regional del Pacífico. Luego, cada uno de los once comités permanentes de la Conferencia celebró una reunión conjunta con el correspondiente comité de custodios, para iniciar su consideración de los diversos asuntos inscritos en sus respectivas agendas. Los comités de la Conferencia también se reunieron el lunes y el martes para discutir sobre varios asuntos y hacer recomendaciones para presentar ante el pleno de la Conferencia para su discusión, consideración y votación.

El domingo por la tarde, después de la cena de apertura, se celebró una reunión abierta de A.A., presidida por Marc L. (D.C.) La reunión fue dirigida por Gay W.



El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y.

© 1994 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163.

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Hacerlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar el pedido.

(Utah); los oradores fueron: Jean S. (custodio general); Pat D. (Sur de Florida/Bermuda/I.V.); Anne M. (Hawai); Richard R. (director de A.A.W.S.); y Valerie O'N. (miembro del personal de la G.S.O.)

Cada mañana a las 7:30, se celebró también una reunión abierta de A.A., coordinada por Pat D. Denise B. (Sureste de Nueva York) sirvió como secretaria/tesorera. El tema de cada reunión se basó en una lectura de la literatura de A.A.

A lo largo de la semana se hicieron presentaciones relacionadas con el lema de la Conferencia, "El Espíritu de Sacrificio," tal como se ve reflejado por las Doce Tradiciones de A.A. y expresado en los últimos mensajes de Bill W y del Dr. Bob. Además, se dieron informes sobre: las Finanzas; la Convención Internacional de 1995; los Registros; y el Comité ad hoc sobre la protección de los copyrights y marcas registradas de A.A.

Durante la semana, los delegados del Panel 44 presentaron sus Puntos Sobresalientes del Servicio de Area. Se efectuaron varias sesiones de compartimiento "¿Qué Piensas Tú?," y una mesa de trabajo acerca del lema de la Conferencia. El miércoles por la tarde se hicieron las elecciones para custodios regionales. Julian R., de Boulder City, Colorado, reemplazará a Greg M. como custodio regional del Pacífico; William B., de Corner Brook, Newfoundland, será el nuevo custodio regional del Este de Canadá, reemplazando a Marc P. Peter B., de Arlington, Virginia, sucederá a Jean S. como custodio regional, miembro de la junta de A.A.W.S. La junta también aprobó a Peter Roach, de Peterborough, Ontario, como custodio de Clase A (no alcohólico).

En la reunión Sólo Para Delegados, Dorothy N., de North Dakota, fue elegida coordinadora de los delegados para 1995; Roger S., de NW Ohio/SW Michigan, servirá como suplente.

El viernes, al llegar a las 5:00 de la tarde, se habían terminado los trabajos de la Conferencia que culminaron en la votación plenaria referente a las propuestas Acciones Recomendables. El sábado por la mañana se celebró el desayuno tardío de clausura, en el que los custodios salientes dieron sus charlas de despedida.

¿Por qué necesitamos una Conferencia? ¿Por qué volvemos a celebrarla cada primavera? Otra vez, las palabras de Bernard Smith son apropiadas: "Necesitamos una Conferencia para asegurar que los cambios dentro de A.A. se hagan como respuesta a las necesidades y los deseos de la Comunidad entera, y no solamente a los de unas cuantas personas. La necesitamos para asegurar que las puertas que dan a las salas de A.A. nunca lleven

cerrojos, a fin de que todos los que sufran de un problema alcohólico, al llegar a estas puertas, siempre puedan entrar, sin disfraces, y sentirse bienvenidos."

¡Ya tenemos tu nuevo número!

Según se realizan las mejoras de nuestro sistema de registros, será necesario reemplazar los antiguos números de servicio de grupo por unos nuevos, según informa Lillianna Murphy (no alcohólica), gerente de los Servicios de Información de la G.S.O. Según se anunció en la Conferencia, no se pueden seguir utilizando los números "D" porque son ineficaces y faltos de consistencia. Se descubrió que, antes de enero de 1992, a cientos de grupos se les habían asignado números duplicados.

En los nuevos Directorios, aparecerán los nuevos números de servicio. A partir de julio, los nuevos números de servicio de grupo serán incluidos en los informes trimestrales que se envían a todos los grupos y en las etiquetas de envíos tales como las de *Box 4-5-9*. También aparecerán en los diskettes enviados a las áreas que han pedido la información de grupo en ese formato.

A los oficiales de área, los coordinadores de comités y a otros individuos que figuran en las listas de correo de la G.S.O., también se les asignarán nuevos números que aparecerán en las etiquetas de envíos.

Elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 1995, se nombrarán tres nuevos custodios regionales Clase B (alcohólicos)—Nordeste de los EE.UU., Suroeste de los EE.UU. y custodio general de Canadá. Los curriculum vitae deben ser recibidos en la G.S.O. el 1 de enero de 1995 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los delegados.

El nuevo custodio regional del Nordeste sucederá a Jake H., de Winthrop, Maine; el nuevo custodio del Suroeste reemplazará a Ann B., de Fort Smith, Arkansas. Se elegirá un nuevo custodio general de Canadá para reemplazar por rotación a David O'L.

Un requisito básico para los custodios de Clase B es una experiencia sólida en A.A. Es conveniente, aunque no requerido, llevar diez años de sobriedad continua. Los candidatos deben haber participado activamente en asuntos de A.A. de área y locales; y, debido a que los custodios sirven a la Comunidad entera, deben tener la capacidad y la voluntad para tomar decisiones en cuestiones de política general que afectan a A.A. como un todo.

Se pide que los custodios, delegados y directores pongan los candidatos que les parezcan aptos para custodio Clase A (no alcohólico) para reemplazar a John Hartley Smith, M.D. y John King, que salen de funciones por rotación en abril de 1995.

Se ruega que sometan el curriculum vitae de su candidato a la atención de: Secretario, Comité de Nominaciones de custodios, G.S.O., hacia mediados de julio 1994.

Acciones Recomendables de la Conferencia de 1994

Las Acciones Recomendables representan recomendaciones propuestas por los comités permanentes y aprobadas por la Conferencia en su totalidad, o recomendaciones que son consideradas y sometidas a votación por todos los miembros de la Conferencia en las sesiones plenarias. Algunas de las Acciones más importantes aparecen a continuación en forma resumida. Se publicará una lista completa en el Informe Final de la Conferencia.

Agenda — que el lema de la Conferencia de Servicios Generales de 1995 sea “Transmítelo—Nuestros Tres Legados.”

Convención Internacional — que se saque una foto de la ceremonia de la bandera en la Convención Internacional de 1995 con el anonimato protegido.

Cooperación con la Comunidad Profesional — que se hagan los cambios propuestos en el folleto “Cómo Cooperan los Miembros de A.A. con Otros Esfuerzos de la Comunidad para Ayudar a los Alcohólicos,” y que se cambie el título de dicho folleto al de “Cómo Cooperan los Miembros de A.A. con los Profesionales”; que el formato del Libro de Trabajo para C.C.P. se cambie al de un librito en rústica.

Custodios — que se vuelva a redactar la propuesta enmienda referente a limitar los términos de los custodios de Clase A (no alcohólicos) a dos consecutivos de tres años para aclarar que esta acción no se aplica a los custodios que estaban sirviendo durante la Conferencia de Servicios Generales de 1993.

Finanzas — que el Comité de Finanzas de los custodios trabaje en conjunto con el Departamento de Publicaciones en la elaboración de varios montajes para un nuevo folleto de automantenimiento que incluya la forma larga de la Séptima Tradición y una definición de Reserva Prudente, teniendo presente que todas las entidades de servicios son de igual importancia.

Grapevine — que se anime enérgicamente a todos los A.A. para que trabajen para realizar el objetivo de que el Grapevine sea automantenida por la venta de suscripciones a la revista.

Información Pública — que se produzca el Libro de Trabajo de I.P. en un formato revisado en rústica.

Informe y Carta Constitutiva — que se hagan los diversos cambios y añadiduras sugeridos en el Manual de Servicio de A.A.; que no se publiquen las contribuciones monetarias en los Directorios de A.A. ya que el propósito de los Directorios es ayudar a los A.A. que están de viaje a encontrar reuniones y para facilitar el trabajo de Paso Doce.

Instituciones Correccionales — que se hagan los cambios propuestos en los folletos “A.A. en las Institu-

ciones Correccionales” y “A Message to Correctional Facilities Administrators”; que se agreguen al Manual de Trabajo para I.C. las guías referentes a las presentaciones hechas por los comités de correccionales ante los profesionales de I.C. y los reclusos.

Instituciones de Tratamiento — que se hagan los cambios propuestos en el folleto “A.A. en las Instituciones de Tratamiento.”

Literatura — que se hagan los cambios propuestos en los folletos “The Twelve Concepts for World Service Illustrated”; “R.S.G.”; “¿Hay un Alcohólico en su Vida?”; y “Preguntas y Respuestas Acerca del Apadrinamiento”; que se descontinúe el uso del logotipo del círculo y triángulo en la literatura aprobada por la Conferencia y que aparezcan en toda la literatura de A.A. las palabras “Esta literatura está aprobada por la Conferencia de Servicios Generales.”

Política y Admisiones — que no se imponga ninguna moratoria respecto a los temas que serán considerados por la Conferencia de Servicios Generales; que se denieguen las solicitudes del Estado de Washington (72) y del Sur de California (05) para formar nuevas áreas de la Conferencia.

Cálculo aproximado de Grupos y Miembros — 1 de enero de 1994

	<u>Grupos</u>	<u>Miembros</u>
Estados Unidos	50,541	1,134,500
Canadá	5,287	96,500
Instituciones correccionales	2,137	52,182 ¹
Internacionalistas		170
Solitarios		369
Total	57,965	1,283,721
Fuera de EE.UU. y Canadá	32,190	778,659 ²
Total	90,155	2,062,380

¹ EE.UU. y Canadá solamente.

² La G.S.O. tiene inscritas en sus registros 40 O.S.G. extranjeras, así como grupos individuales de 104 países que no tiene oficinas de servicios generales. Tratamos de ponernos en contacto anualmente con todos los grupos y oficinas de servicios generales fuera de los EE.UU. y Canadá. El año pasado, de las 40 O.S.G. extranjeras, 22 contestaron enviándonos las cifras actualizadas. De las 18 restantes O.S.G., las cifras usadas para 13 de ellas son las que enviaron en su última respuesta, y las otras cinco no han remitido ninguna información. Ya que no podemos justificar las cifras internacionales, no se ha hecho ningún intento de calcular aproximadamente el número de miembros de los países que no contestaron.

Las cifras aproximadas para los EE.UU. y Canadá incluyen solamente los que piden ser inscritos en la lista de la G.S.O.; miles de grupos no lo piden.

Entre los grupos inscritos para los EE.UU. y Canadá, muchos no comunican los cálculos de la cantidad de miembros. Para cada grupo que no lo comunica, obtenemos una cifra aproximada tomando el promedio de los grupos dentro de la misma área de la conferencia, que nos envían sus resultados. Incluso entre estos grupos, la cifra incluye solamente los miembros que ahora están activos y que asisten a reuniones. No se puede calcular la cantidad de miembros sobrios que ya no tiene un grupo base.

Informes de la G.S.O., la Junta de Servicios Generales, y los Comités de Custodios

Junta de Servicios Generales

Informe de los custodios: Este es mi segundo turno de servicio como custodio, y como prefacio a una breve introducción a las actividades de la junta durante el año pasado, me gustaría compartir algunas ideas con ustedes. Quiero que ustedes sepan que tengo una deuda con la Comunidad. Ustedes se dedican a salvar vidas. Han salvado algunas vidas muy cercanas a mí y muy queridas por mí, incluyendo las suyas propias, y este proceso de salvar vidas en el que ustedes participan ha tenido un gran impacto en mi vida. Ustedes han reforzado mi paciencia y mi tolerancia y me han enseñado, por el ejemplo, una forma de vida que incluye una forma de disciplina que conduce a la libertad. Su alegría y su felicidad son contagiosas y ha hecho mi asociación con ustedes muy gratificadora. Por estas razones, y por muchas otras, ustedes han enriquecido mi vida, y necesito estar con ustedes.

Como ya ha sido costumbre durante varios años, se invitó a los coordinadores de los Comités de Conferencia al fin de semana de la junta de enero. Asistieron a las sesiones de los correspondientes comités de custodios y también se les invitó a asistir a otras reuniones de los custodios, incluyendo la reunión de la junta. Su presencia en las reuniones de los custodios es parte del proceso de compartimiento que depara otra oportunidad a la continuación del proceso de la Conferencia.

El compartimiento que tiene lugar entre los miembros de A.A., los delegados y los custodios en los Foros Regionales nos recuerda que la Conferencia se está celebrando a lo largo de todo el año. Había un increíble ambiente de gratitud en los Foros que tuvieron lugar el año pasado en los EE.UU. y Canadá.

Uno de los primeros puntos de asuntos nuevos en la agenda de la junta fue un informe hecho por el presidente de A.A.W.S. en el que se decía que se requería una decisión inmediata respecto a nuestra retirada de un pleito en California y, como resultado, nos pusimos en contacto con todos aquellos que habían aceptado abstenerse de utilizar el logotipo del círculo y el triángulo para hacerles saber de esta decisión. También se acordó que analicemos los pasos necesarios que suponen la modificación de nuestra postura, incluyendo cómo manejar la cuestión del uso del círculo y el triángulo en la literatura aprobada por la Conferencia, y preparar una declaración para ser revisada por A.A.W.S. y distribuida entre aquellos que puedan tener necesidad de tratar este asunto.

Como esfuerzo para revisar e informar sobre la política de la junta referente a la protección de nuestras marcas registradas, marcas de servicio y copyrights, se creó un comité ad hoc. El comité se reunió varias veces y también efectuó reuniones conjuntas con el Comité de Servicios de la Junta de A.A.W.S., que había estado trabajando en el mismo asunto. Resulta evidente, una

vez más, que cuando se presenta la oportunidad, nuestro sistema funciona.

La junta recibió una carta de un grupo en la que exponían su intención de reimprimir *Los Doce Pasos y Doce Tradiciones*. La carta fue remitida a los propietarios del copyright, A.A.W.S., Inc. Se notificó al grupo de nuestra oposición al asunto y, en interés de la unidad, se les recomendó que no prosiguieran con dicha desautorizada acción. El grupo ha escrito para notificarnos que no van a imprimir el libro.

Parece que asuntos relacionados con la controversia han tenido una consideración primordial este año. Esperamos que la Conferencia marque la vuelta hacia la unidad y espiritualidad vivificantes que en un principio nos unió. Prometo una atención y un énfasis renovados en la comunicación, que conduce a la confianza que nos permite a todos participar más eficaz y constantemente en lo que Alcohólicos Anónimos hace mejor—ayudar a salvar vidas.

W.J. (Jim) Estelle Jr.
(no alcohólico) presidente

A.A. World Services, Inc.

Informe de los directores: A.A. World Services, Inc. es, en realidad, una filial, propiedad de la Junta de Servicios Generales. Tiene la responsabilidad delegada de supervisar los servicios de grupo, incluyendo la publicación de la literatura aprobada por la Conferencia, y la de servicio, producidas por la G.S.O. La junta se reunió diez veces en 1993 para: escuchar los informes del personal y la administración de la G.S.O.; estudiar las actividades de servicio de grupo y los progresos que se han hecho en cumplir con las recomendaciones de la Conferencia y de la Junta; analizar los presupuestos, los gastos y las normas salariales; establecer los precios para la literatura y otros materiales; discutir sobre las operaciones editoriales y asuntos pertinentes a la administración de la G.S.O.; considerar las solicitudes, por parte de los A.A. y los no-A.A., para reimprimir la literatura de A.A. protegida por copyright y tratar otros asuntos según se presenten.

Los comités de la Junta de A.A.W.S. son: Publicaciones, Finanzas y Administración, Servicios, y Nominaciones. Tanto los comités particulares como la junta en su totalidad se encargan de hacer la planificación a largo plazo. A continuación se señalan algunos puntos importantes:

Finanzas y Administración: Se revisaron los resultados de las operaciones en todas las reuniones; se autorizó hacer una transferencia de fondos no necesarios para el capital circulante al Fondo de Reserva; se discutió y se recomendó al Comité de Finanzas de custodios algunos cambios en el formato del informe de los estados de cuentas anuales; se preparó, se revisó y se recomendó al Comité de Finanzas de custodios el presupuesto de la G.S.O. para 1994.

Siguiendo una recomendación del Comité de Finanzas y Administración de A.A.W.S., la jun-

ta aprobó la resolución de que se utilice en el presupuesto de 1994 una parte de los intereses devengados por el Fondo de Reserva de la Junta de Servicios Generales (\$168,900).

Comité de Servicios: El Comité de Servicios está estudiando formas de mejorar la comunicación entre los grupos, las áreas, la G.S.O. y el personal, las juntas corporativas, y la Junta de Servicios Generales. Prepararon una declaración referente a la protección de nuestras restantes marcas registradas y copyrights, y están intentando hacer más visibles algunos de los servicios que prestamos.

Distribución de libros: Durante 1993, vendimos un total de 1,740,804 libros, una disminución de (4.7%) o 87,380 unidades comparado con 1992. Las ventas a compradores A.A. fueron casi iguales a las del año pasado, debido en parte a unas ventas sustanciales de la edición de bolsillo del Libro Grande. Las ventas a compradores no A.A. fueron un (17%) menores que en 1992. Compraron 496,905 libros, 103,435 ejemplares menos que en 1992.

Ayuda para literatura: Se preparará un informe acerca de los procedimientos a seguir con respecto a las peticiones de traducciones a los idiomas norteamericanos nativos. Las nuevas traducciones de materiales al checo y al turco están reflejadas en el presupuesto de 1994. Polonia, que había solicitado ayuda económica para publicar *Reflexiones Diarias*, nos informó con satisfacción que ya no necesitaban tal ayuda.

Precios de la literatura: Se fijaron los precios de 16 artículos, incluyendo siete traducciones a otros idiomas del Libro Grande y el Doce y Doce. Se discutió sobre nuevas maneras de poner precio a la literatura en español, pero no se ha llegado a ninguna decisión final.

Peticiones de reimpresión: Concedimos permiso o no nos opusimos a 84 solicitudes para reimprimir extractos de literatura de A.A. Cinco fueron denegadas.

Internacional: George D. y Danny M. asistieron a la Reunión de Servicio Regional en Obregón, México. Asistieron más de 3,000 personas. Lois F. asistió a la Segunda Reunión Internacional de Mujeres en A.A. de Uruguay. Contó con una asistencia de más de 70 mujeres. George D. asistió a la Reunión de Servicio Europea celebrada en Frankfurt, Alemania.

Foros Regionales: Los directores de A.A.W.S. y los miembros del personal de la G.S.O. coordinaron y asistieron a cinco Foros Regionales en 1993: Este Central, en Ft. Wayne, Indiana; Nordeste, en Burlington, Vermont; Oeste Central, en St. Cloud, Minnesota; Sudoeste, en St. Louis, Missouri; y Foros Especiales en Charlottetown, P.E.I., Canadá y en Hawái.

ICYCAA: En mayo, se celebró en Nueva York la Conferencia Internacional de Gente Joven en A.A., y 225 participantes visitaron la G.S.O. Se celebraron mesas de trabajo con la participación de miembros de la junta y del personal.

Seminario de Intergrupo: El Seminario se

celebró en Baltimore, Maryland, en septiembre, con la participación de miembros del personal de la G.S.O. y custodios y directores. Parece que un número creciente de intergrupos están abriendo la comunicación con las estructuras de servicio de sus áreas. Vancouver será el sitio del Seminario de Intergrupo de 1994.

Comité de Reestructuración de Registros: Se formó este comité para evaluar la estructura del procesamiento de datos que se usa actualmente para mantener los registros de grupos e individuales.

Ann B., coordinadora

Archivos

Comité de custodios: En la segunda fase del proyecto de Reunir Experiencias, invitamos a 132 miembros sobrevivientes de la Conferencia de los Paneles 11 hasta el 20 para compartir sus recuerdos. Respondieron dos docenas de ellos y ahora tenemos una maravillosa colección de anécdotas y material de interés humano para dar sustancia a las Acciones de la Conferencia. Se ha creado una guía sugerida para aclarar la disposición de propiedad de los materiales de los archivos de área. La declaración de Propiedad será incluida en el Manual de Archivos. Se ha dedicado mucha energía a mejorar la seguridad física y la facilitación de acceso a los Archivos por medio del uso de un *scanner* y programas especializados de computadora. Esta tarea requerirá tiempo y cuidado ya que gran parte de nuestra colección se encuentra en condiciones delicadas.

John King

(no alcohólico) coordinador

Informe del archivista: Han llegado muchas contribuciones a los Archivos de la G.S.O., entre ellas una gran cantidad de material de los Archivos de Área de Virginia; material del único miembro sobreviviente de Panel 1 de la Conferencia, quien proporcionó un informe detallado del Tratamiento Samaritano como se experimentó en los años 30; ocho impresiones de *Doce Pasos* y *Doce Tradiciones* (en inglés), que se necesitaban para completar una segunda colección. Según finaliza nuestro segundo año en nuestra nueva ubicación, nuestra colección está empezando a estar algo "apretada" a medida que los ficheros históricos de grupo y de área llenan nuestros estantes. Ha aumentado el número de visitantes a la G.S.O. A menudo, estos mensajeros nos dejan un profundo pensamiento cuyo eco se escucha por mucho tiempo después de su partida. Un visitante de Canadá dejó la siguiente supuesta cita de Bill W. (con la esperanza de que pudiéramos dar con su origen específico): "A.A. no es una historia de éxito; es más bien una crónica de nuestro colosal fracaso humano transformado en utilidad gracias a la alquimia divina de un Dios amoroso."

Frank M., archivista

Conferencia

Comité de custodios: El comité repasó las Acciones Recomendables de 1993 y aprobó el lema

para la 44ª Conferencia de Servicios Generales, "El Espíritu de Sacrificio." Recomendamos que se haga una sesión de compartimiento de medio día el miércoles, con tres temas sugeridos y compartimiento sobre asuntos diferentes a las cuestiones de la Conferencia. El comité estudió todos los puntos de la agenda sometidos para la consideración de la Conferencia de 1994 y los remitió, según era apropiado, al Comité permanente de la Conferencia, la Junta de A.A.W.S. o el Comité Ad Hoc sobre Marcas Registradas de la Junta de Servicios Generales. El comité trató y respondió a todos los puntos, incluyendo aquellos que no estaban inscritos en la agenda por haber sido discutidos recientemente por la Conferencia. El comité estudió y finalizó la agenda de la Conferencia, asignando participantes para las varias presentaciones.

Marc P., coordinador

Informe del personal: La coordinadora de la Conferencia actúa como punto de contacto de todos los miembros de la Conferencia y todos los comités de las 91 áreas de los EE.UU. y Canadá. Asume la responsabilidad de: Recoger sugerencias para el lema de la Conferencia y para los temas de la mesa de trabajo y las sesiones de presentación/discusión; servir como secretaria del Comité de Agenda de la Conferencia y del Comité de la Conferencia de custodios; mantener correspondencia regularmente con los delegados, delegados suplentes y todos los miembros de los comités de distrito y de área durante todo el año; trabajar con el gerente general y el personal de la G.S.O. en la planificación y coordinación de cada etapa de la Conferencia; reunir y catalogar los informes y otros materiales para el Manual de la Conferencia, la edición madrugadora de *Box 4-5-9* y el *Informe Final de la Conferencia*.
Valerie O'N.

Convención Internacional/ Foros Regionales de A.A.

Comité de custodios:

Convención Internacional—El comité recomendó el diseño de un sol irradiante para el logo de la Convención Internacional de 1995. Hablamos sobre fijar una cuota de inscripción, basada en un presupuesto conservador en el que se tiene en cuenta las posibilidades de ganancia y pérdida, y recomendó que la cuota de preinscripción sea de \$65.00, y que la de inscripción en sitio sea de \$70.00 (EE.UU.). Revisamos y aprobamos los títulos del programa de la Convención Internacional de 1995, con el entendimiento de que es posible que se añadan o se eliminen algunos títulos.

Foros Regionales—Un subcomité revisó el propósito y los procedimientos de los Foros Regionales; además, el comité sugirió que se amplíen los Foros especiales para incluir las áreas urbanas. Se celebrará un Foro Especial en el área Lake St. John de Quebec, los días 12 y 13 de mayo de 1995.

Les L., coordinador

Informe del personal:

Convención Internacional—Las responsabi-

dades de este despacho tienen que ver con la coordinación de cada uno de los muchos planes y procedimientos necesarios para llevar a cabo nuestras Convenciones Internacionales.

Eileen G.

Foros Regionales—Las responsabilidades de este trabajo tienen que ver con la coordinación y planificación necesarias para los Foros Regionales efectuados en los EE.UU. y Canadá. Los Foros Regionales se efectúan cada dos años a invitación de una región específica. En colaboración con el custodio regional, los delegados de área y el comité organizador, el coordinador de los Foros prepara la agenda; trabaja de cerca con el hotel; y envía invitaciones a los trabajadores de servicios del área. Después del Foro, se envía un informe a todos los asistentes.

Sarah P.

Cooperación con la Comunidad Profesional

Comité de custodios: El comité remitió al comité de C.C.P. de la Conferencia los cambios sugeridos para el folleto "Cómo Cooperan los Miembros de A.A. con otros Esfuerzos de la Comunidad para Ayudar a los Alcohólicos"; una petición para examinar los procedimientos relacionados con las exposiciones de C.C.P. y la necesidad de tener unas directrices para las mismas; revisión de las normas para distribuir los Directorios de A.A. a organizaciones ajenas. Se invitó al comité de Conferencia a ofrecer ideas y sugerencias sobre el nuevo diseño para las exposiciones, que será llevado a cabo este año. Se cumplió con éxito el plan de montar 74 exposiciones en 1993; el programa para 1994 sigue en marcha según lo planeado.

John Hartley Smith, M.D.

(no alcohólico) coordinador

Informe del personal: El propósito del despacho de C.C.P. es facilitar información sobre A.A. a individuos y grupos que en su trabajo entren en contacto con el alcohólico que todavía sufre. El miembro del personal se mantiene en comunicación con los comités de C.C.P. de área, de distrito y de oficinas centrales/intergrupos; actualmente hay más de 420. Durante el año pasado, se revisaron los Paquetes de Descuento de C.C.P. para aumentar la cantidad de artículos en cada categoría. El boletín *About A.A.* se publica dos o tres veces al año y se envía a los profesionales que han pedido ser incluidos en nuestra lista de correos, que ahora cuenta con más de 17,000 interesados.

Joanie M.

Coordinador del personal

Informe del personal: Los servicios que se prestan a los grupos y miembros de A.A. se hacen por medio de 12 asignaciones del personal. Además de las responsabilidades regulares de sus respectivos despachos, los miembros del personal mantienen correspondencia con miembros y grupos de A.A. de áreas geográficas específicas. El coordinador del personal supervisa

